# OFFISIËLE KOERANT

## van Suidwes-Afrika.

Uitgegee op gesag.

# OFFICIAL GAZETTE

## of South West Africa.

Published by Authority.

1/- Dinsdag, 2 Augustus 1938. WINDHOEK Tuesday, 2nd August, 1938. No. 755


## INHOUD.


Bladsy.

**Goewermentskennisgewings —**

No. 110. Vleishandel-Kontroleraad: Aanstelling van Lid . . . . . . . . . 1343

No. 111. Spesiale Vrederegter, Grootfontein: Aanstelling as . . . . . . . 1343

No. 112. Suidwes-Afrika Polisie Regulasies: Wysiging van . . . . . . . 1343

No. 113. Huweliksamptenare: Benoeming tot . . 1345

No. 114. Periodieke Hof te Tsumeb, Distrik Grootfontein: Verandering van Dag van Hofsitting . . . . . . . . . 1345

No. 115. Spesiale Vrederegter, Gobabis: Aanstelling as . . . . . . . 1345

No. 116. Klerk van die Hof, Omaruru: Aanstelling as . . . . . . . 1345

No. 117. Hoofinspekteur van die Suidwes-Afrika Polisie: Verlening van Rang met Uittreding 1345

No. 118. Bevorderings, Bevelvoerende Rang: Suidwes-Afrika Polisie . . . . . 1345

**Algemene Kennisgewings —**

No. 46. Lys van Plase onder kwarantyn op 11 Julie 1938 . . . . . . . 1346

No. 47. Lys van Onopgeëisde Gelde uitstaande in die Boeke van die Voogdyfonds, ens. 1346

**Advertensies —**

Boedelkennisgewings, ens., ens. . . . . . . 1348


## CONTENTS.


Page.

**Government Notices —**

No. 110. Meat Trade Control Board: Appointment of Member . . . . . . . . 1343

No. 111. Special Justice of the Peace, Grootfontein: Appointment as . . . . . . . 1343

No. 112. South West Africa Police Regulations: Amendment of . . . . . . . 1343

No. 113. Marriage Officers: Appointment as . 1345

No. 114. Periodical Court at Tsumeb, District Grootfontein: Change of Day for Holding of Court . . . . . . . . 1345

No. 115. Special Justice of the peace, Gobabis: Appointment as . . . . . . . 1345

No. 116. Clerk of the Court, Omaruru: Appointment as . . . . . . . 1345

No. 117. Chief Inspector of the South West Africa Police: Granting of Rank on Retirement 1345

No. 118. Promotions, Commissioned Rank: South West Africa Police . . . . . . 1345

**General Notices —**

No. 46. List of Farms under quarantine as at 11th July, 1938 . . . . . . . 1346

No. 47. List of Unclaimed Moneys in the books of the Guardians' Fund, etc. . . . 1346

**Advertisements —**

Estate Notices, etc., etc. . . . . . . . 1348

# Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

F. P. COURTNEY CLARKE,
*Sekretaris vir Suidwes-Afrika.*

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek,

No. 110.] [2 Augustus 1938.

AANSTELLING VAN LID VAN VLEISHANDEL-KONTROLERAAD.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel *twee* van Ordonnansie No. 8 van 1935, soos gewysig deur artikel *een* van Ordonnansie No. 20 van 1935, die onderstaande persoon as 'n lid van die Vleishandel-Kontroleraad aan te stel in die plek van mnr H. P. van der Westhuizen, wat bedank het, vir die tydperk eindigende op 31 Desember 1939:—

Die Heer DANIEL VISSER, van Wildmoor, P.K. Stampriet.

No. 111.] [2 Augustus 1938.

SPESIALE VREDEREGTER, GROOTFONTEIN.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege* van "De Speciale Vrederechters Proklamatie 1921", DIRK JOHANNES VAN NIEKERK GROENEWALD as Spesiale Vrederegter te Grootfontein, in die distrik van Grootfontein, aan te stel met ingang vanaf die 5de Julie 1938.

No. 112.] [2 Augustus 1938.

REGULASIES VIR DIE SUIDWES-AFRIKA POLISIE.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel *agt* van "De Politie Proklamatie 1921" (Proklamasie No. 56 van 1921), sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysigings van die Suidwes-Afrika Polisieregulasies, gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 44 van 6 Maart 1936, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. 148 van 1 September 1937, met inwerkingtreding vanaf 1 Julie 1938:—

REGULASIE No. 16 (3) word hiermee gewysig deur skrapping van die syfers "7/6" en "2/-" teenoor die woorde "Konstabels" en "nie-blanke lede van die mag" respektiewelik, en die vervanging daarvan deur die syfers "10/-" en "3/-" respektiewelik.

REGULASIE No. 21 (3) word hiermee geskrap.

REGULASIE No. 25 (2) word hiermee gewysig deur byvoeging van die onderstaande sub-paragraaf:—

"(e) die verskaffing van geneeskundige geriewe en middels, die koste waarvan met die voorafgaande toestemming van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika uit staatsfondse betaal mag word."

# Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

F. P. COURTNEY CLARKE,
*Secretary for South West Africa.*

Office of the Administrator,
Windhoek,

No. 110.] [2nd August, 1938.

APPOINTMENT OF MEMBER OF MEAT TRADE CONTROL BOARD.

The Administrator has been pleased in terms of section *two* of Ordinance No. 8 of 1935, as amended by section *one* of Ordinance No. 20 of 1935, to appoint the following person as a member of the Meat Trade Control Board in place of Mr. H. P. v. d. Westhuizen, resigned, for the period ending the 31st December, 1939:—

DANIEL VISSER, Esq., of Wildmoor, P.O. Stampriet.

No. 111.] [2nd August, 1938.

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE, GROOTFONTEIN.

The Administrator has been pleased, in terms of subsection (1) of section *nine* of the Special Justices of the Peace Proclamation, 1921, to appoint DIRK JOHANNES VAN NIEKERK GROENEWALD as Special Justice of the Peace at Grootfontein, in the District of Grootfontein, with effect from the 5th July, 1938.

No. 112.] [2nd August, 1938.

REGULATIONS FOR THE SOUTH WEST AFRICA POLICE.

His Honour the Administrator, under the powers vested in him by section *eight* of the Police Proclamation, 1921 (Proclamation No. 56 of 1921), has been pleased to approve of the following amendments to the Regulations for the South West Africa Police, published under Government Notice No. 44 dated 6th March, 1936, as amended by Government Notice No. 148, dated 1st September, 1937, with effect from 1st July 1938:—

REGULATION No. 16 (3) is hereby amended by the deletion of the figures "7/6d" and "2/-" opposite the words "Constables" and "Non-European Members of the Force" respectively, and the substitution therefor of the figures "10/-" and "3/-" respectively.

REGULATION No. 21 (3) is hereby deleted.

REGULATION No. 25 (2) is hereby amended by the addition of the following sub-paragraph:—

"(e) the provision of medical comforts and appliances, the cost of which to public funds shall be subject to the prior approval of the Secretary for South West Africa."

REGULASIE No. 26 (1) word hiermee geskrap en deur die onderstaande vervang:—

"26. (1) Die koste van die verskaffing van enige vèrdere geneeskundige hulp (met inbegrip van radiografiese ondersoek) is nie uit staatsfondse betaalbaar tot 'n hoër bedrag as wat vir die bepaalde diens in 'n skaal van fooie vasgestel en deur die Sekretaris vir Suidwes-Afrika goedgekeur is nie, met dien verstande dat indien in enige spesiale geval reëlings vir die betaling van 'n hoër fooi as deur die genoemde tarief neergelê is, deur die Sekretaris vir Suidwes-Afrika gemagtig is, en sodanige fooi deur die Mediese Beampte vir die Administrasie as redelik beskou word, mag die hele onkoste uit staatsfondse betaal word."

REGULASIE No. 27 (2) word hiermee gewysig deur byvoeging van die onderstaande sub-paragraaf:—

"(e) die verskaffing van geneeskundige geriewe en middels, die koste waarvan met die voorafgaande toestemming van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika uit staatsfondse betaal mag word."

REGULASIE No. 28 (1) word hiermee geskrap en vervang deur die onderstaande:—

"28. (1) Die koste van die verskaffing van enige geneeskundige hulp (met inbegrip van radiografiese ondersoek) ten bate van die vrou en kinders van 'n polisieman is nie uit staatsfondse betaalbaar tot 'n hoër bedrag as wat vir die bepaalde diens in 'n skaal van fooie vasgestel en deur die Sekretaris vir Suidwes-Afrika goedgekeur is nie; met dien verstande dat indien in enige spesiale geval reëlings vir die betaling van 'n hoër fooi as deur die genoemde tarief neergelê is, deur die Sekretaris vir Suidwes-Afrika gemagtig is, en sodanige fooi deur die Mediese Beampte vir die Administrasie as redelik beskou word, mag die hele onkoste uit staatsfondse betaal word."

REGULASIE No. 28 (2) word hiermee gewysig deur skrapping van al die woorde na die woord "vrou" en die vervanging daarvan deur die onderstaande woorde:—

"met dien verstande dat die Sekretaris vir Suidwes-Afrika na sy goeddunke sy goedkeuring mag heg aan geneeskundige en hospitaalbehandeling ingevolge Regulasie No. 27 of 28 (1) in gevalle waar, na die mening van die Mediese Beampte vir die Administrasie verborge kwale of gestelswakhede deur swangerskap of kindergeboorte ontwikkel of vererger is, asook in gevalle van kwale of ongesteldhede wat, na die mening van die Mediese Beampte vir die Administrasie daaruit ontstaan het."

REGULASIE No. 39 (9) word hiermee gewysig deur skrapping van die woord "moet" in die eerste reël en invoeging van die onderstaande woorde aan die begin van die paragraaf:—

"Behalwe soos bepaal in Regulasie No. 39 (14), moet".

REGULASIE No. 39 (10) (a) word hiermee gewysig deur die invoeging van die woorde "behalwe waar die verhoor ooreenkomstig regulasie No. 39 (14) gehou is" na die woord "ontken" in die sewende reël.

REGULASIE No. 39 word hiermee gewysig deur byvoeging van die onderstaande paragraaf:—

"(14) Indien, na die mening van 'n offisier met kommissierang die oortreding van 'n geringe aard is en die betrokke Polisieman na hy oor die besonderhede van die aanklag ingelig is, skuld erken, moet hy voor 'n offisier gebring word, wat sonder aantekening van getuienis besonderhede van die aanklag sal inwin, en na hy sodanige skulderkenning aangehoor het, gemagtig sal wees om die betrokke polisieman óf te waarsku, óf te vonnis met 'n boete van hoogstens vyf sjielings.

Enige straf ingevolge hierdie paragraaf toegedien, word nie op die wangedraglys van die betrokke polisieman aangeteken nie, en dit word ook nie as 'n vorige skuldigbevinding in enige latere vervolging teen hom bewys nie."

REGULASIE No. 50 word hiermee gewysig deur skrapping, onder die hoof "Nie-blankes" van die woorde "eendertigste van die tydperk van diens gedoen" en die vervanging daarvan deur die woorde "Een-en-twintig dae met volle betalinge vir elke voltooide diensjaar, of 'n eweredige deel daarvan ooreenkomstig die voltooide dienstydperk."

---

REGULATION NO. 26 (1) is hereby deleted and the following substituted:—

"26. (1) The cost of providing any additional medical assistance (including radiographic examination) shall not be met from public funds in excess of the amount laid down for the particular service in a scale of fees approved by the Secretary for South West Africa; provided that if in any special case arrangements have been authorised by the Secretary for South West Africa involving the payment of a fee exceeding the amount laid down in the aforesaid tariff, and such fee is considered by the Medical Officer to the Administration to be reasonable, the whole cost may be defrayed from Public Funds."

REGULATION No. 27 (2) is hereby amended by the addition of the following sub-paragraph:—

"(e) the provision of medical comforts and appliances, the cost of which to public funds shall be subject to the prior approval of the Secretary for South West Africa."

REGULATION NO. 28 (1) is hereby deleted and the following substituted:—

"28. (1) The cost of providing for the benefit of the wife and children of a policeman any additional medical assistance (including radiographic examination) shall not be met from public funds in excess of the amount laid down for the particular service in a scale of fees approved by the Secretary for South West Africa; provided that if in any special case arrangements have been authorised by the Secretary for South West Africa involving the payment of a fee exceeding the amount laid down in the aforesaid tariff and such fee is considered by the Medical Officer to the Administration to be reasonable, the whole cost may be defrayed from Public Funds."

REGULATION NO. 28 (2) is hereby amended by the deletion of all the words after "wife", and the substitution therefor of the following words:—

"provided that the Secretary for South West Africa may at his discretion approve of medical and hospital treatment under regulation No. 27 or 28 (1) in cases where, in the opinion of the Medical Officer to the Administration, latent diseases or constitutional weaknesses have developed or are aggravated by the condition of pregnancy or of childbirth, as also of diseases or disorders which, in the opinion of the Medical Officer to the Administration, have arisen therefrom."

REGULATION No. 39 (9) is hereby amended by the insertion of the following words at the beginning of the paragraph:—

"Except as provided in regulation No. 39 (14)".

REGULATION No. 39 (10) (a) is hereby amended by the insertion of the words "except when the trial is held in accordance with regulation No. 39 (14)" after the word "convictions" in the seventh line.

REGULATION No. 39 is hereby amended by the addition of the following paragraph:—

"(14) If in the opinion of a Commissioned Officer the offence is of a trivial nature and the Policeman concerned, after having been furnished with particulars of the charge, admits guilt, he shall be brought before an officer who, without recording evidence, will receive particulars of the complaint and upon hearing such admission will have authority to either reprimand the policeman concerned or sentence him to a fine not exceeding five shillings.

Any punishment inflicted under this paragraph will not be recorded on the misconduct sheet of the policeman concerned, nor will it be proved as a previous conviction in subsequent disciplinary proceedings against him".

REGULATION No. 50 is hereby amended by the deletion under the heading "Non-Europeans" of the word "One-thirtieth of the period of service performed" and the substitution therefor of the words "Twenty-one days on full pay for each completed year of service, or a proportionate part thereof according to the period of service performed."

No. 113.] [2 Augustus 1938.

HUWELIKSAMPTENARE: BENOEMING TOT.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel *vyf*, subartikel (2), van "De Huweliksvoltrekkings Proklamatie 1920" (Proklamasie No. 31 van 1920), die ondergenoemde here te benoem tot Huweliksamptenare vir Suidwes-Afrika:—

(1) Weleerwaarde JOHN MICHAEL GILBERT van die Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika, met ingang vanaf 18 Julie 1938.

(2) Weleerwaarde ABRAHAM JOHANNES MURRAY van die Nederduits Gereformeerde Kerk, met ingang vanaf 13 Julie 1938.

No. 113.] [2nd August, 1938.

MARRIAGE OFFICERS: APPOINTMENT AS.

The Administrator has been pleased, in terms of section *five*, sub-section (2) of the Solemnization of Marriages Proclamation, 1920 (Proclamation No. 31 of 1920), to approve of the appointment of the undermentioned gentlemen as Marriage Officers for South West Africa:—

(1) Reverend JOHN MICHAEL GILBERT of the Church of the Province of South Africa, with effect from the 18th July, 1938.

(2) Reverend ABRAHAM JOHANNES MURRAY of the Dutch Reformed Church, with effect from the 13th July, 1938.

No. 114.] [2 Augustus 1938.

PERIODIEKE HOF, TSUMEB, DISTRIK GROOTFONTEIN.

Dit het die Administrateur behaag om die sitting van die Periodieke Hof te Tsumeb in die distrik van Grootfontein op die tweede en vierde Woensdae in plaas van die derde Maandag in elke maand soos tevore, goed te keur, ingaande vanaf Augustus 1938.

No. 114.] [2nd August, 1938.

PERIODICAL COURT, TSUMEB, DISTRICT OF GROOTFONTEIN.

The Administrator has been pleased to approve of the holding of the Periodical Court at Tsumeb in the district of Grootfontein on the second and fourth Wednesdays instead of the third Monday in each month as heretofore, with effect from August, 1938.

No. 115.] [2 Augustus 1938.

SPESIALE VREDEREGTER, GOBABIS.

Dit het die Administrateur behaag, ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege* van die "Speciale Vrederechters Proklamatie, 1921" (Proklamasie No. 25 van 1921), om ABRAHAM IZAK LOUW as Spesiale Vrederegter vir die distrik Gobabis aan te stel, met ingang vanaf 8 Julie 1938.

No. 115.] [2nd August, 1938.

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE: GOBABIS.

The Administrator has been pleased, in terms of subsection (1) of section *nine* of the Special Justices of the Peace Proclamation, 1921 (Proclamation No. 25 of 1921), to appoint ABRAHAM IZAK LOUW as Special Justice of the Peace for the district of Gobabis, with effect from the 8th July, 1938.

No. 116.] [2 Augustus 1938.

Die volgende aanstelling as Klerk van die Hof is goedgekeur:—

OMARURU: CORNELIS BRINK, met ingang vanaf 15 Julie 1938, in die plek van Mnr. S. R. Bassingthwaighte wie verplaas is.

No. 116.] [2nd August. 1938.

The following appointment as Clerk of the Court has been approved:—

OMARURU: CORNELIS BRINK, with effect from the 15th July, 1938, vice Mr. S. R. Bassingthwaighte transferred.

No. 117.] [2 Augustus 1938.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur ingevolge die bepalings van subartikel (7) van artikel *drie* van die regulasies vir die Suidwes-Afrika Polisie, bevat in Goewermentskennisgewing No. 44 van 1936, soos gewysig, behaag het om aan Inspekteur C. J. UYS die rang van Hoofinspekteur (Majoor) met sy uittreding uit die Suidwes-Afrika Polisie met ingang vanaf 11 Julie 1938 te verleen.

No. 117.] [2nd August, 1938.

It is hereby notified for general information that, under the provisions of sub-section (7) of section *three* of the regulations for the South West Africa Police contained in Government Notice No. 44 of 1936, as amended, the Administrator has been pleased to grant to Inspector C. J. UYS the rank of Chief Inspector (Major) on his retirement from the South West Africa Police with effect from the 11th July, 1938.

No. 118.] [2 Augustus 1938.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig subartikel (2) van artikel *drie* van die "Politie-Proklamatie 1921" (Proklamasie No. 56 van 1921), soos gewysig deur die "Politie (Wijziging) Proklamatie 1922" (Proklamasie No. 24 van 1922), en deur die "Politie-Proklamatie Verdere Wijzigingsproklamatie 1924" (Proklamasie No. 1 van 1924), en deur die Polisieproklamasie-Wysigingsproklamasie 1927 (Proklamasie No. 34 van 1927), die volgende aanstellings te maak:—

(1) Speurder Hoof-Konstabel PHILIP JOSEPH CASTLE as Onder-Inspekteur van die Suidwes-Afrika Polisie met ingang vanaf 11 Julie 1938.

(2) Onder-Inspekteur JOHANNES WICHARD NAUDE as Inspekteur van die Suidwes-Afrika Polisie met ingang vanaf 11 Julie 1938.

(3) Onder-Inspekteur EDWARD CLIFFORD SARGENT as Inspekteur van die Suidwes-Afrika Polisie met ingang vanaf 11 Julie 1938.

No. 118.] [2nd August, 1938.

The Administrator has been pleased in terms of sub-section (2) of section *three* of the Police Proclamation, 1921 (Proclamation No. 56 of 1921), as amended by the Police (Amendment) Proclamation, 1922 (Proclamation No. 24 of 1922), and by the Police Proclamation Further Amendment Proclamation, 1924 (Proclamation No. 1 of 1924), and by the Police Proclamation Amendment Proclamation, 1927 (Proclamation No. 34 of 1927), to appoint:—

(1) Detective Head Constable PHILIP JOSEPH CASTLE as Sub-Inspector of the South West Africa Police with effect from the 11th July, 1938.

(2) Sub-Inspector JOHANNES WICHARD NAUDE as Inspector of the South West Africa Police with effect from the 11th July, 1938.

(3) Sub-Inspector EDWARD CLIFFORD SARGENT as Inspector of the South West Africa Police with effect from the 11th July, 1938.

## Algemene Kennisgewings.

(No. 46 van 1938.)

Die volgende word vir algemene informasie gepubliseer:—

LYS VAN PLASE ONDER KWARANTYN OP 11 JULIE 1938.

MILTSIEKTE:

OTJIWARONGO: Graslaagte 313, Hartebeeslaagte 319, Okawakuatjiwi.

SPONSSIEKTE:

GOBABIS: Okatjerute West 324.
GROOTFONTEIN: Barbarossenhof, Khusib III, Khusib II No. 7, Westerwald.
KEETMANSHOOP: Stampriet.
OKAHANDJA: Oviumbo Ost, Montrose, Hochfeld 131.
OTJIWARONGO: Omurongo Ost 117.
WINDHOEK: Aida, Doornpoort, Hatsamas.

SLAPSIEKTE.

GROOTFONTEIN: Bubus 213.
WINDHOEK: Aukeigas Naturellereserwe.

M. M. NESER,
Hoofveearts.

Windhoek,
11 Julie 1938.

(No. 47 van 1938.)

Lys van onopgeëiste gelde uitstaande in die Voogdyfonds ter krediet van onbekende persone of persone wat nie woonagtig is in, en wat nie 'n bekende metlike verteenwoordiger in Suidwes-Afrika het nie.

Alle belanghebbende persone word versoek om hulle eise by dié kantoor in te dien, aanhalende Register en bladsynommer, soos hieronder aangetoon, en gestaaf deur al die nodige bewyse van verwantskap of eiendomsreg, soos die geval mag wees.

J. McI. M. COMMAILLE,
Meester van die Hooggeregshof.

Meester se kantoor.
Windhoek,
22 Julie 1938.

## General Notices.

(No. 46 of 1938.)

The following is published for general information:—

LIST OF FARMS UNDER QUARANTINE AS AT 11TH JULY, 1938.

ANTHRAX:

OTJIWARONGO: Graslaagte 313, Hartebeeslaagte 319, Okawakuatjiwi.

BLACKQUARTER:

GOBABIS: Okatjerute West 324.
GROOTFONTEIN: Barbarossenhof, Khusib III, Khusib II No. 7, Westerwald.
KEETMANSHOOP: Stampriet.
OKAHANDJA: Oviumbo Ost, Montrose, Hochfeld 131.
OTJIWARONGO: Omurongo Ost 117.
WINDHOEK: Aida, Doornpoort, Hatsamas.

DOURINE.

GROOTFONTEIN: Bubus 213.
WINDHOEK: Aukeigas Native Reserve.

M. M. NESER,
Senior Veterinary Surgeon.

Windhoek,
11th July, 1938.

(No. 47 of 1938.)

List of unclaimed moneys in the books of the Guardians' Fund to the credit of persons unknown or not residing and not having any known legal representative in South West Africa.

All persons interested are invited to submit their claims to this office, quoting the Register and Folio as given here, supported by the requisite proof of kindred or ownership, as the case may be.

J. McI. M. COMMAILLE,
Master of the High Court.

Master's Office,
Windhoek,
22nd July, 1938.

A. AFWESIGE, UITLANDSE EN ONBEKENDE ERFGENAME.
A. ABSENT, FOREIGN AND UNKNOWN HEIRS.

| Register. Bladsy / Folio. | Naam van Boedel. Name of Estate. | Aan wie verskuldig. To whom due. | Bedrag. Amount. |
|---|---|---|---|
| A. F. & U. H. 6 | Keraitisch, Eduard | Onbekende Erfgename/Unknown Heirs | £78 19 4 |
| 13 | Ferreira, Charles Hindre | do. | 52 5 7 |
| 20 | Knapp, Hermann Emil | do. | 85 7 4 |
| 20 | Robbertson, Daniel Junos | do. | 88 2 0 |
| 23 | Scholtz, Joseph Richard | do. | 50 8 0 |
| 24 | Stremmer, Frieda Emma Wilhelmine, born Gehraus | do. | 71 4 6 |
| 36 | Ludtke, Hugo | do. | 63 0 2 |
| 78 | De Lily, Peter | do. | 5 15 0 |
| 102 | Anderson, Andries Hendrik | Britz, Wessel Andries | 286 13 11 |
| 112 | Finkeldeh, Rosa | Onbekende Erfgename/Unknown Heirs | 635 16 2 |
| 115 | Kalus, Johann Franz | Kalus, Franz Ignatz | 6 9 0 |
| 117 | Holst, Johann Rudolf August | Onbekende Erfgename/Unknown Heirs | 108 6 10 |
| 123 | Trieb, Albert Rudolf Wilhelm | Trieb, Robert | 525 14 1 |
| 127 | Kretschmar, Friedrich Karl | Onbekende Erfgename/Unknown Heirs | 0 11 3 |
| 127 | Schweiger, Otto | do. | 175 11 4 |
| 129 | Diaz, Jose or Joseph | do. | 12 4 8 |

Die volgende bedrae verskuldig is ten opsigte van kapitaal alleenlik en rente is betaalbaar tot op datum van meerderjarigheid van eisers.

The following amounts due are in respect of capital only and interest is payable up to date of majority of claimants.

| | | | |
|---|---|---|---|
| M. L. I/ 252 | Mayhew, Reginald Joseph George | Mayhew, Francois Alwyn Smit | £55 5 0 |
| 254 | Salpeter, Elizabeth | Salpeter, Hermann Thomas | 8 4 2 |
| 266 | Dapprich, Maria, born Voigts | Dapprich, Hermann Joseph | 4 14 0 |
| M. L. II/ 404 | Britz, Maria Isabella, born Lambert | Britz, Hendrik Wessel Jan | 8 17 9 |
| 472 | Jamieson, Thomas Lyon Walkes | Jamieson, Leslie | 278 3 3 |
| 570 | Karsten, Pieter Willem, & | Karsten, Hendrik Johannes Albertus | 51 1 6 |
| | Karsten, Johanna Magdalena | Karsten, Aletta Margaretha | 51 1 6 |
| | | Karsten, Christoffel Petrus | 51 1 5 |
| 580 | Fourie, Cornelia Gertruida Aletta | Fourie, Katharina Petronella | 19 14 2 |
| 618 | Van Dyk, Gert Cornelius | Van Dyk, Jacobus Wenzel | 5 0 7 |
| | | Van Dyk, Barend Johannes | 5 0 7 |
| 647 | Friedrich, Ludwig | Friedrich, Ludwig Joseph | 103 5 7 |
| 660 | Dennewill, Jacob | Dennewill, Wilhelm Otto Friedrich | 80 0 0 |
| 696 | De Waal, Dirk Johannes Adrian, & De Waal, Beatrice, born Schroeder | De Waal, Adrian | 15 12 4 |
| 707 | Smit, Johannes Andreas of/or Andries | Smit, Johannes Hendrik | 76 19 11 |
| 763 | Fuchs, Benajmin | Fuchowna, Razel | 648 4 2 |
| M. L. III/ 16 | Wolgemuth, Heinrich | Wolgemuth, Hans Heinrich | 67 0 10 |

B. ONOPGEËISTE DIWIDENTE IN UITGESTORWE EN INSOLVENTE BOEDELS.

B. UNCLAIMED DIVIDENDS IN ESTATES OF DECEASED PERSONS AND INSOLVENT ESTATES.

| Register. Bladsy / Folio. | Naam van Boedel. Name of Estate. | Aan wie verskuldig. To whom due. | Bedrag. Amount. |
|---|---|---|---|
| A. F. & U. H. 65 | Wywias, Robert | Groenewald | 0 7 7 |
| 71 | Snyman, D. E. | Schenk, H. | 0 12 9 |
| 72 | Wood, Carl | Highman & Kie./Co. | 0 0 3 |
| 72 | do. | Collison, Henry C. | 0 0 6 |
| 72 | do. | Harrison Hosiery Corpn. | 0 0 8 |
| 72 | Elste, Lina | Muller, Anna | 3 17 7 |
| 73 | Petrie, Paul Georg Max | Abraham, William | 0 15 0 |
| 128 | Burger, A. J. | Strauss, H. J. | 1 10 4 |
| 128 | Solomon, Simon | Davin, S. | 0 0 5 |
| 128 | do. | Davin, M. | 0 0 11 |

C. ONOPGEËISTE GELDE GEDEPONEER IN DIE VOOGDYFONDS: Kragtens artikel 92 van Wet Nr. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika, en artikel 194 (4) van die "Maatschappij Wet (Transvaal) 1909", soos toegepas op Suidwes-Afrika deur die "Maatschappij Proklamatie, 1920".

C. UNCLAIMED MONEYS DEPOSITED IN THE GUARDIANS' FUND: In terms of section 92 of Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa, and section 194 (4) of the Companies Act (Transvaal), 1909, as applied to South West Africa by the Companies Proclamation, 1920.

| Register. Bladsy / Folio. | Naam van Boedel. Name of Estate. | Aan wie verskuldig. To whom due. | Bedrag. Amount. |
|---|---|---|---|
| A. F. & U. H. 47 | Gutjahr, Josef | Onbepaalde krediteure/ Undetermined Creditors | £ 7 2 8 |
| 61 | Commercial Bank of S.A. Ltd. (in likwidasie/in liquidation) | Prechel, Leo | 0 18 2 |
| 62 | do. | Schulz, August Ferdinand | 44 12 6 |
| 64 | do. | Merz, Emily | 4 4 2 |
| 64 & 70 | do. | Robberts, Kate Marian | 9 18 8 |
| 64 & 70 | do. | Wiese, G. | 27 15 9 |
| 67 | do. | Richter A. | 1 13 9 |
| 67 | do. | Schmidt, Theodor | 7 0 7 |
| 67 | do. | Johnson, Marie | 17 14 8 |
| 69 | do. | Kunze, Alfred | 0 17 10 |
| 71 | do. | Austermuhle & Bohme | 3 12 10 |
| 72 | do. | Martins, Ernst (Sen.) | 0 10 0 |
| 72 | do. | Meisel, Berthold | 0 2 6 |
| 72 | do. | Kook, W. | 0 2 11 |
| 72 | do. | Offermann, J. | 0 2 2 |
| 73 | do. | Ahrens, R. | 0 4 10 |
| 73 | do. | Walther, M. | 0 3 0 |
| 73 | do. | Bodtke, R. | 0 7 7 |
| 73 | do. | Steinbach, P. | 0 9 0 |
| 73 | do. | Cremer, Martin | 0 7 7 |
| 73 | do. | Conradi, Hermann | 0 9 3 |
| 73 | do. | Eschen, Hermann | 0 5 0 |
| 73 | do. | Hoerkner, Georg | 0 3 0 |
| 73 | do. | Kunz, Ernst | 0 7 11 |
| 73 | do. | Waldenburg, Karl | 0 9 1 |
| 73 | do. | Wossidlo, Kurt | 0 2 0 |
| 73 | do. | Barczinski, Stefan | 1 4 0 |
| 73 | do. | Wolff, Wilhelm | 0 8 1 |
| 73 | Standard Bank of S.A. Ltd. | King, Gladys (Mevr./Mrs.) | 1 16 10 |
| 116 | do. | Caesar of/or Siza, James | 2 11 8 |
| 116 | do. | Oberholster, J. J. | 4 1 8 |
| 78 | Dordabis Farming Company (in likwidasie/in liquidation) | Hausknecht, G. | 0 0 9 |
| 78 | do. | Van Niekerk, P. R. | 0 10 5 |
| 78 | do. | Quinn, J. H. | 0 16 7 |
| 78 | do. | Geas. Boedel/Assgd. Estate Schroeder, Ludwig | 1 8 3 |
| 128 | Insake /In re H. Robinson vs. Kretschmar & andere/others | Neugebauer, Alfred | 4 11 1 |

# Advertensies.

ADVERTEER IN DIE *OFFISIËLE KOERANT* VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1ste en 15de van elke maand verskyn; ingeval een van hierdie dae op 'n Sondag op Publieke Feesdag val, dan verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word moet in die taal waarin hulle sal verskyn ingehandig word aan die kantoor van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika (Kamer 4, Regerings-Geboue, Windhoek) nie later as 4.30 n.m. op die neënde dag voor die datum van verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensies moet geplaas word nie.

3. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* geplaas agter die offisiële gedeelte, of in 'n ekstra blad van die *Koerant,* soos die Sekretaris mag goedvind.

4. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* gepubliseer in die Engelse, Afrikaanse en Duitse tale; die nodige vertalinge moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word. Dit moet onthou word dat die Duitse teks van die *Offisiële Koerant* slegs 'n vertaling is, en nie die geoutoriseerde uitgawe is nie.

5. Slegs wetsadvertensies word aangeneem vir publikasie in die *Offisiële Koerant,* en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover as moontlik op die masjien geskryf wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word, en alle name moet duidelik wees; ingeval 'n naam ingevolge onduidelike handskrif foutief gedruk word, dan kan die advertensies slegs dan weer gedruk word as die koste van 'n nuwe opneming betaal word.

7. Die jaarlikse intekengeld vir die *Offisiële Koerant* is 20/-, posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek. Posgeld moet vooruit betaal word deur oorseese intekenaars. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar òf van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek, òf van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, teen die prys van 1/- per eksemplaar.

8. Die koste vir die opname van advertensies, behalwe die kennisgewings, wat in die volgende paragraaf genoem is, is teen die tarief van 7/6 per duim enkel kolom, en 15/- per duim dubbel kolom, herhalings teen half prys. (Gedeeltes van 'n duim moet as 'n volle duim bereken word.)

9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone, en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasie-rekenings, wat vir inspeksie lê, word in skedule-vorm gepubliseer teen 12/- per boedel.

10. Geen advertensie sal geplaas word nie, tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- of geldorders moet betaalbaar gemaak word aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

# Advertisements.

ADVERTISING IN THE *OFFICIAL GAZETTE* OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 4, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the *ninth* day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English, Dutch or German languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent. It should be borne in mind however, that the German version of the *Gazette* is a translation only and not the authorised issue.

5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette,* and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The Subscription for the *Official Gazette* is 20/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.

8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch.)

9. Notices to Creditors and Debtors in the estates of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.

10. No advertisement will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

---

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee, in terme van seksie 16 van Ord. 13 van 1935, dat ek, namens die handelsfirma Brand en Engels, Gobabis, sal aansoek doen veertien (14) dae na die publikasie hiervan by die Magistraat, Gobabis, vir die oordrag aan genoemde firma van:—

(1) Die bestaande handelslisensie uitgereik in naam van P. A. J. Brand (Jnr.) ten opsigte van die handelssaak wat deur hom gevoer word op ged. Erf No. 15, Gobabis, en

(2) die bestaande slagterslisensie uitgereik in naam van P. A. J. Brand (Jnr.) ten opsigte van die slagtersbesigheid wat deur hom gedryf word op genoemde Erf.

A. P. OLIVIER,
Prokureur vir Brand & Engels.

Gobabis,
23 Julie 1938.

PUBLIC SALE.

The undersigned, duly instructed thereto by the Executor in the Estate of the late RICHARD EMIL MAX PAUL, will sell by Public Auction

on FRIDAY, 19th AUGUST, 1938, at 10 o'clock,
AT AROAB:

Erf No. 27 — measuring 38 ha., 82 sq.m.,
Erf No. 30 — measuring 39 ha., 58 sq.m.,
with buildings thereon, situate at AROAB,

AND

A full range of Blacksmith and Motor GARAGE Tools.
ALSO SUNDRY ARTICLES of Household Furniture.

M. E. OLIFF,
Auctioneer.

P.O. Box 38,
KEETMANSHOOP.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER. Ingevolge artiekel *sestien,* onderartiekel (3), en artiekel *neën-en-dertig,* onderartiekel (1) van die Insolvensie Ordonnansie 1928.

Aangesien die Boedels, in die hierondervermelde Bylae kragtens Bevel van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika gesekwestreer is, word hiermee kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in die vermelde Boedels op die datums en tye en plekke, vermeld in die Bylae, vir die bewys van vorderings en die verkiesing van 'n kurator gehou sal word. In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester gehou word; in ander plekke voor die Magistraat.

J. McI. M. COMMAILLE,
*Meester van die Hooggeregshof van S.W.-Afrika.*

---

MASTER'S NOTICES. Pursuant to Section *sixteen,* Sub-section (3), and Section *thirty-nine,* Sub-section (1), of the Insolvency Ordinance, 1928.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the High Court of South West Africa, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

J. McI. M. COMMAILLE,
*Master of the High Court of South West Africa.*

*Form. No.* 2. / *Form. No.* 2. BYLAE.—SCHEDULE.

| No. of Estate / No. van Boedel | Name and Description of Estate / Naam en Beskrywing van Boedel | Date upon which and Division of Court by which Order made / Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Bevel gegee is | | Day, Date and Hour of Meeting / Dag, Datum van Uur en Byeenkoms | | | Place of Meeting / Plek van Byeenkoms |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Date of Order / Datum v. Bevel | Division of Court / Afdeling van Hof | Dag/Day | Datum/Date | Uur/Hour | |
| 473 | Thomas Gilbert Birkett, trading as "The Windhoek Apothecaries" | 18/7/38 | Windhoek | Saturday | 13/8/38 | 10 a. m. | Windhoek |

---

## SALE BY PUBLIC AUCTION.

The undersigned, duly instructed thereto by the Trustee in the Insolvent Estate of FRIEDRICH WILHELM ERICH MATTHES, will sell by Public Auction on

THURSDAY, 1st SEPTEMBER, 1938,
commencing at 9.30 a.m.,

on the farm EPPENAU — 18 miles from Keetmanshoop.

*(A)* LANDED PROPERTY, consisting of the farms:—

1. EPPENAU, No. 123, in extent 7,669 ha.,
2. SCHAAPPLAATS, No. 121, in extent 8,220 ha.,
3. SEEHEIM OST, No. 122, in extent approximately 975 ha., 29 ares,
4. GESPENSTERPLATZ, No. 196, in extent approximately 1 ha., 11 ares.

*(B)* LIVE STOCK:—

4 Karakul Rams,
423 Karakul Ewes,
431 Mixed Sheep,
104 Goats,
8 Horses,
40 Head Cattle,
Fowls.

*(C)* 1 Motor Car; 2 Carts; 1 Waggonette; Harness; Saddles; Trek Chains; Valuable Collection of Carpenter's and Blacksmith's Tools; Hosing; Piping; Picks; Shovels; Step Ladders; Scrap Iron; Timber; Corrugated Iron; and innumerable other valuable Goods and Articles.

*AND AT KEETMANSHOOP:*

SATURDAY, 3rd SEPTEMBER, 1938,
commencing at 9.30 a.m.,

A WONDERFUL SELECTION OF HOUSEHOLD FURNITURE AND UTENSILS, consisting of:—

Chesterfield; 4 Chairs and Settee; 2 Large Arm Chairs; 1 Heater; Carpet; Washing Stand with Marble Top; Sofa; Medicine Chest; Sideboard (Large); Sideboard (Small); Writing Desk; Carpet; Stove; Cooking Utensils; Cutlery; Bedsteads; Tables; Chairs, etc.

Further particulars obtained from:

E. WORMS,
c/o The Trust & Estate Co., P.O. Box 18, WINDHOEK,
and M. E. OLIFF,
Auctioneer, P.O. Box 38, KEETMANSHOOP.

## FARMS FOR SALE.

Duly instructed by the Land and Agricultural Bank of South West Africa, the following properties will be sold by public auction on SATURDAY, 27th AUGUST, 1938, at 11 o'clock a.m. in front of the Land Bank Buildings, Windhoek:—

1. Farm OMAMBONDETAL No. 166, situate in the District of Grootfontein, measuring 5114 Hectares, as registered in the name of Mrs. CATHARINA MARGARETHA ELISE DAU, born Krohn, widow, under Deed of Transfer No. 182/1928.

2. Farm OMAONGOMBE No. 144, situate in the District of Grootfontein, measuring 5078 Hectares, 4 Ares, 20 Square Metres, as registered in the name of KONRAD SPITZE, under Deed of Transfer No. 553/1929.

3. Farm DARMSTATT No. 43, situate in the District of Keetmanshoop, measuring 26,600 Hectares, 9 Ares, 55 Square Metres, as registered in the name of the late PAUL EMIL MAX WACHE, under Government Grant No. 14/1928.

The terms of payment will be one fourth in cash and the balance in three equal instalments at three, six and nine months respectively from date of sale, with interest at six per cent per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

D. H. KENNARD,
Deputy Sheriff.

Windhoek,
23rd July, 1938.

## LOST NOTARIAL DEED OF KINDERBEWYS NO. 222/1923

NOTICE is hereby given that we intend to apply for the issue of a certified copy of Notarial Deed of Kinderbewys No. 222/1923 dated the 17th day of July, 1923, and registered on the 10th August, 1923, passed by Erhard Zander in favour of the Master of the High Court of South West Africa for the sum of Sixty-eight Pounds Five Shillings (£68.5.0).

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek within five weeks from the last publication of this Notice.

Dated at Windhoek, this the 2nd day of August, 1938.

JUSTIZRAT DR. ALBERT STARK,
Attorney for Applicant.

P.O. Box 37,
Kaiser Street,
WINDHOEK.

## VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenoot (as daar een is) erfgename, legatarisse en skuldeisers, en—in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde belê word—aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tye, datums en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

J. McI. M. COMMAILLE,
*Meester van die Hooggeregshof van S.W.-Afrika.*

## ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the High Court of South West Africa as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

J. McI. M. COMMAILLE,
*Master of the High Court of South West Africa.*

BYLAE.—SCHEDULE.

| Regisiered Number of Estate / Geregistr. Nommer van Boedel | Name of the Deceased Surname / Naam van Oorledene Familienaam | Christian Name / Voornaam | Occupation / Beroep | Date and Place of Death / Datum en plek van oorlyde | Date and Time of Meeting / Datum en tyd van byeenkoms | Place of Meeting / Plek van byeenkoms | Meeting Convened for election of / Byeenkoms belê vir verkiesing van |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Vol. 806/1291 | Oemichen | Anton | Clerk | 27th Oct. 1931, Berlin | 9th Aug 1938, 10 a. m. | Windhoek | Executor Dative |
| 2164 | Jansen van Vuuren | Christoffel Johannes | Landbouer | 1 Febr. 1938 | 16 Aug. 1938, 10 v. m. | Gobabis | Eksekuteur Datief |
| 2200 | Robberts | Niklaas Johannes | Landbouer | 20 Julie 1937, Gobabis | 16 Aug. 1938, 10 v. m. | Gobabis | Eksekuteur Datief |
| 2246 | Oemichen | Emma Anna Marie | Unknown | 3rd March 1934, Berlin | 9th Aug. 1938, 10 a. m. | Windhoek | Excecutor Dative |

## KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS. BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

## NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATES OF DECEASED PERSONS. Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE/SCHEDULE.

| Boedel No. Estate No. | BOEDEL VAN WYLE / ESTATE LATE | Binne 'n tydperk van / Within a period of | Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent / Name and Address of Executor or authorized Agent |
|---|---|---|---|
| 10/1937 | Karl Hermann Lipffert | 30 days | Dr. W. H. Arndt, Kalkfeld, Box 20 |
| 1909 | Maria Johanna Jacoba Louw | 21 days | C. H. K. Louw, Swartkoppe, Maltahohe |
| 2213 | Jan Petrus Barnard and surviving spouse Fredrika Elizabeth Barnard, born v. d. Westhuizen, of Besondermeid, Dist. Keetmanshoop | 21 daë | Oliff & Key, Keetmanshoop, Box 38 |
| 2172 | Catharina Petronella Derks, geb. Steyn, ook beskrywe as Kathrina Peteronella Derks, geb. Steyn | 30 daë | H. B. Derks, p/a Prok. A. P. Olivier, Gobabis |
| 2235 | Hermann Kemnitz, en nagelate eggenoot Bertha Mine Alwine Kemnitz, geb. Eggert | 30 daë | Mnr. J. F. J. Grobler, Gemagtigde Agent vir Eksekutr. Testam,, Bus 296, Windhoek |

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS TER INSAGE. Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekenings in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laatste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteurs oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION: Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE.—SCHEDULE.

| Boedel No. / Estate No. | BOEDEL VAN WYLE / ESTATE LATE | Beskrywing van Rekening / Description of Account | Datum Tydperk / Date Period | Kantoor van die Meester / Office of the Master | Magistraat / Magistrate | Naam en adres v. eksekuteur of gemagtigde Agent / Name and Address of Executor or authoriz. Agent |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 2100 | Ludwig Karl Adolf Theodor Kaehler | First and Final Liquidation and Distrib. Account | 21 days from 2/8/38 | Windhoek | Otjiwarongo | H. Runge, Executor Testamentary, c/o Shar Bloch, Box 452, Windhoek |
| 2115 | Franz Butkus | First and Final Liquidation and Distrib. Account | 21 days from 2/8/38 | Windhoek | Grootfontein | J. H. Rathbone, Box 43, Grootfontein |
| 2129 | Petrus Johannes Pienaar en oorblywende eggenote Johanna Dorothea Pienaar, gebore Bredenhann | Eerste en Finale Likw.- en Distr.-Rekening | 21 daë | Windhoek | Warmbad | J. D. Pienaar, Schroderstraat, Upington, Eksekutr. Testamentêr |
| 2174 | Hermann Ernst Zaage | First and Final Liquidation and Distrib. Account | 21 days | Windhoek | Swakopmund | Else Mathilde Emilie Zaage, Executrix, c/o A. Steckel, Box 35, Swakopmund |
| 1674 | Johannes Hieronimus Brink | First and Final Liquidation and Distrib. Account | 1/8/38 | Windhoek | Outjo | Bell & Fraser, Agents for Executor, Box 43, Windhoek |

LOST CERTIFICATE OF SUBSTITUTED TITLE
No. 165/1922.

NOTICE is hereby given that we intend applying on behalf of KARL KIRSTEN for a certified copy of Certificate of Substituted Title No. 165/1922, registered in his favour on the 3rd March, 1922, in respect of certain remaining extent of the Farm DAWEB No. 43, situate in the district of Maltahohe, measuring as such 18,047 hectares, 48 ares and 71 square metres.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek within five weeks from the last publication of this Notice.

Dated at Windhoek, this 22nd day of July, 1938.

LORENTZ & BONE,
Applicant's Attorneys,
Acme Buildings,
Kaiser Street,
Box 85, Windhoek.

# MUNICIPALITY OF WINDHOEK.

Notice No. 32/1938.

## MUNICIPAL ELECTION, MAY, 1938.

## ELECTORAL EXPENSES.

Pursuant to the provisions of sections 86 and 81 of the Municipal Ordinance No. 24 of 1935 the following return of electoral expenses are hereby published.

| | Name of Candidate. Robert Ellmer. £ s d | Albert Groninger. £ s d |
|---|---|---|
| (a) Purchasing Voters' rolls . | — | 0 5 0 |
| (b) Printing, advertising, publishing, issuing and distributing addresses and notices and posters requesting the support of voters | 5 19 0 | 8 11 3 |
| (c) Stationery, message, postage, telegrams . . | — | — |
| (d) One central committee room in respect of each polling place . . . | — | — |
| (e) Public meetings and hiring of halls and premises therefor . . . . | — | — |
| (f) The hire of vehicles . . | 17 0 6 | 5 18 0 |
| (g) Scrutineers . . . | — | — |
| (h) One election agent for the candidate or for any number of joint candidates . . . . . | — | — |
| (i) One polling agent and no more . . . . . | 0 15 0 | 1 17 6 |
| (j) One clerk and one messenger for conducting business in each committee room and the hire of one telephone and one typewriting machine for each committee room . . . | 0 15 0 | 6 10 0 |
| (k) The reasonable and actual personal expenses of the candidate, which shall not exceed fifty pounds . . | — | — |
| | £24 9 6 | £23 1 9 |

The returns and vouchers filed are open for inspection at the Municipal Offices during Office Hours for a period of three months from date hereof.

Copies of or extract from the returns and vouchers may by obtained upon payment of the prescribed fee.

JOHN MEINERT,
Returning Officer.

Windhoek,
14th July, 1938.

*Gedruk in Suidwes-Afrika deur / Printed in South West Africa by John Meinert Ltd., Windhoek.*